



**Séance ordinaire du conseil d'arrondissement
du mardi 4 juillet 2023
à 19 heures**

Séance tenue au 5160, boulevard Décarie, rez-de-chaussée
et diffusée sur le site Internet de l'arrondissement

ORDRE DU JOUR

10 – Sujets d'ouverture

10.01 Ouverture

CA Direction des services administratifs et du greffe

Ouverture de la séance.

10.02 Ordre du jour

CA Direction des services administratifs et du greffe

Adopter l'ordre du jour de la séance ordinaire du 4 juillet 2023 à 19 heures du conseil d'arrondissement de Côte-des-Neiges–Notre-Dame-de-Grâce.

10.03 Procès-verbal

CA Direction des services administratifs et du greffe

Approuver le procès-verbal de la séance ordinaire du conseil d'arrondissement de Côte-des-Neiges–Notre-Dame-de-Grâce tenue le 5 juin 2023, à 19 heures.

10.04 Questions

CA Direction des services administratifs et du greffe

Période de commentaires des membres du conseil.

10.05 Questions

CA Direction des services administratifs et du greffe

Période de questions orales du public.

10.06 Questions

CA Direction des services administratifs et du greffe

Période de questions écrites du public.

10.07 Questions

CA Direction des services administratifs et du greffe

Période de questions des membres du conseil.

10.08 Correspondance / Dépôt de documents

CA Direction des services administratifs et du greffe

Correspondance.

12 – Orientation

12.01 Cadre d'intervention

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1239160003

Adopter la liste des organismes à but non lucratif (OBNL) reconnus dans le cadre de la Politique de reconnaissance et de soutien des OBNL de l'Arrondissement de Côte-des-Neiges–Notre-Dame-de-Grâce 2022-2027.

12.02 Programme / Programmation / Plan d'action / Concept

CA Direction des travaux publics - 1233861003

Autoriser la division des études techniques à obtenir les approbations de la part du SUM afin que soit réalisé les études requises dans le but de réduire les limites de vitesse sur quatre artères principales du réseau routier supérieur de l'arrondissement de Côte-des-Neiges–Notre-Dame-de-Grâce.

20 – Affaires contractuelles

20.01 Contrat de construction

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1238282001

Accorder un contrat de travaux à l'entreprise EDP Construction au montant de 3 063 274,33\$, incluant les taxes, pour le projet de construction d'un chalet et d'un jeu d'eau au parc Coffee, et autoriser une dépense à cette fin de 3 522 765,48 \$, incluant toutes les taxes et tous les frais accessoires, le cas échéant (5 soumissionnaires) - Appel d'offres public CDN-NDG-22-AOP-DAI-038.

20.02 Contrat de construction

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1238690001

Accorder un contrat de travaux à l'entreprise XO Construction Inc., au montant de 1 930 430,25 \$, incluant les taxes, pour le projet de rénovation et réaménagement du chalet de parc Van Horne, et autoriser une dépense à cette fin de 2 200 690,49 \$ incluant les taxes et les frais accessoires, le cas échéant (1 soumissionnaire) - Appel d'offres public CDN-NDG-22-AOP-DAI-019

20.03 Contrat de construction

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1236801001

Octroyer un contrat à Les Constructions Argozy Inc au montant de 497 945,33 \$, taxes incluses pour l'installation de nouvelles fontaines à boire et robinets d'arrosage dans quelques parcs de l'arrondissement Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce; liées au projet « De l'eau dans ta gourde », à la suite de l'appel d'offres public numéro CDN-NDG-22-AOP-DAI-032, et autoriser une dépense totale de 640 463,35 \$, taxes incluses et tous les frais accessoires, le cas échéant. (3 soumissionnaires).

20.04 Appel d'offres public

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1234921001

Accorder à la firme Affleck de la Riva Architectes S.E.N.C., un contrat de services professionnels au montant de 301 234,50 \$, taxes incluses, pour le projet de réaménagement et rénovation du chalet du parc Loyola et autoriser une dépense à cette fin de 391 604,85 \$, incluant toutes les taxes applicables et les frais accessoires, le cas échéant (2 soumissionnaires) - Appel d'offres public CDN-NDG-21-AOP-DAI-008-Projet 8.

20.05 Contrat de services professionnels

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1239487003

Accorder à la firme Affleck de la Riva Architectes S.E.N.C., un contrat de services professionnels au montant de 898 828,56 \$, taxes incluses, pour la rénovation du centre sportif Trenholme. Autoriser une dépense à cette fin de 1 168 477,13 \$, incluant toutes les taxes applicables et les frais accessoires, le cas échéant (4 soumissionnaires) - Appel d'offres public CDN-NDG-23-AOP-DAI-016.

20.06 Contrat de services professionnels

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1216290035

Résilier le contrat de Affleck de la Riva Architectes, car l'état du bâtiment de service au clos Madison nécessite une reconstruction. À cet effet, les honoraires de 66 685,50 \$ ne sont pas pour une conception complète du bâtiment de service alors l'arrondissement CDN-NDG doit retourner en appel d'offres public pour des services professionnels en conception de bâtiment.

20.07 Contrat de services professionnels

CA Direction des travaux publics - 1236880003

Autoriser une dépense maximale de 620 544,22 \$ incluant les taxes, à la firme Vlan paysage pour des services professionnels en architecture de paysage et en génie civil pour la Promenade Jean-Brillant et l'entrée du parc Jean-Brillant, en utilisant l'entente cadre 21-190741 Lot 1.

20.08 Subvention - Contribution financière

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1237397003

Accorder une contribution financière à sept OBNL, totalisant 20 600 \$, toutes taxes incluses si applicables, dans le cadre du Programme d'accompagnement en loisir de la Ville de Montréal (PALM) et du Programme d'accompagnement en loisir de l'Île de Montréal (PALÎM), visant à aider des personnes vivant avec des limitations fonctionnelles pour la période se terminant le 31 décembre 2023.

20.09 Subvention - Contribution financière

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1237616007

Autoriser le versement de contributions financières non récurrentes à divers organismes totalisant 8 800 \$.

20.10 Subvention - Soutien financier avec convention

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1237397005

Accorder une contribution financière de 3 000 \$, toutes taxes incluses si applicables, à l'OBNL reconnu Club de plein air NDG pour la réalisation de trois événements « Animation et cinéma en plein air au parc Benny », qui se dérouleront entre le 6 et 20 juillet 2023 dans le cadre du programme « Animation du voisinage ». Approuver le projet de convention à cette fin.

20.11 Subvention - Soutien financier avec convention

CA Bureau du directeur d'arrondissement - 1235284006

Accorder une contribution financière de 4 600 \$, incluant les taxes si applicables, à Vélo Québec pour la réalisation du programme Toutes à vélo, pour la saison 2023, et approuver le projet de convention à cette fin.

20.12 Subvention - Soutien financier avec convention

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1239176002

Accorder une contribution financière à sept OBNL, totalisant la somme de 80 410 \$, toutes taxes incluses si applicables, en provenance du budget du Service de la diversité et l'inclusion sociale dans le cadre du programme Prévention Montréal pour la période du 6 juillet au 30 novembre 2023. Approuver les projets de convention à cette fin.

20.13 Subvention - Soutien financier avec convention

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1238942004

Accorder une contribution financière de 9 000 \$, toutes taxes incluses si applicables, à l'organisme Notre-Dame-des-Arts pour la réalisation du projet Parade Fête à la main, durant la période estivale 2023. Approuver le projet de convention à cette fin.

20.14 Subvention - Soutien financier avec convention

CA Bureau du directeur d'arrondissement - 1239943006

Accorder une contribution financière totalisant 30 000\$ à l'organisme Association des marchands du chemin Queen-Mary (AMCQM), organisme de l'arrondissement, pour la période du 30 juin 2023 au 30 juin 2024, dans le cadre du « Programme de soutien financier aux associations de marchands - Arrondissement Côte-des-Neiges–Notre-Dame-de-Grâce » et approuver le projet de convention à cette fin.

30 – Administration et finances

30.01 Administration - Accord de principe / Mandat régulier

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1238942003

Autoriser le dépôt d'une demande d'aide financière à l'Union des municipalités du Québec dans le cadre du programme Fous du français pour le projet Nos histoires en chanson.

30.02 Administration - Accord de principe / Mandat régulier

CA Direction des travaux publics - 1226880009

Autoriser la présentation d'une demande au programme d'aide financière au développement des transports actifs dans les périmètres urbains (TAPU) pour la conception et la préparation des plans et devis du projet permanent de la Promenade Jean-Brillant.

30.03 Administration - Directive / Procédure / Calendrier

CA Bureau du directeur d'arrondissement - 1235284007

Approuver la pondération appliquée aux critères de sélection pour le contrat de services du programme Éco-quartier et la composition du comité d'évaluation.

40 – Réglementation

40.01 Règlement - Adoption

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1236290017

Adopter, tel que soumis, un règlement modifiant le *Règlement sur le Comité consultatif d'urbanisme de l'arrondissement de Côte-des-Neiges–Notre-Dame-de-Grâce* (RCA02 17004), afin de renforcer et de formaliser la transparence, l'éthique et la diversité du comité.

40.02 Ordonnance - Domaine public

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1237397006

Autoriser l'occupation du domaine public selon le site et l'horaire prévus pour chaque événement identifié au tableau intitulé « Liste des événements publics pour le conseil d'arrondissement du 4 juillet 2023 » jointe au sommaire décisionnel et édicter les ordonnances autorisant, le cas échéant, le bruit d'appareils sonores diffusant à l'extérieur, la vente d'articles promotionnels, d'aliments et de boissons alcoolisées ou non, la consommation de boissons alcoolisées et la fermeture de rues.

40.03 Règlement - Circulation / Stationnement

CA Direction des travaux publics - 1233861002

Édicter une ordonnance visant la réduction de la limite de vitesse prescrite sur certaines artérielles et collectrices dans l'arrondissement de Côte-des-Neiges–Notre-Dame-de-Grâce suite à des réaménagements géométriques sur ces axes.

40.04 Urbanisme - Dérogation mineure

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1236290015

Accorder une dérogation mineure au retrait minimal par rapport à un mur latéral ou arrière d'une construction hors toit prescrit par l'article 21 du *Règlement d'urbanisme de l'arrondissement de Côte-des-Neiges-Notre-Dame-de-Grâce* (01-276), afin d'autoriser des retraits inférieurs pour des équipements mécaniques et leurs écrans sonores sur les toits de l'immeuble industriel isolé situé au 7001, rue Saint-Jacques, en vertu du *Règlement sur les dérogations mineures* (RCA02 17006) - dossier relatif à la demande d'autorisation 3003247557.

50 – Ressources humaines

50.01 Convention collective / Contrat de travail

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1239318001

Approuver le projet d'entente accepté le 4 juillet 2023 par le Syndicat des fonctionnaires municipaux de Montréal (SCFP) et la Ville de Montréal concernant l'application des horaires; soit l'horaire périodique (70/2), l'horaire flexible et l'horaire 1820 heures pour un fonctionnaire permanent ou un fonctionnaire auxiliaire embauché en vertu de l'alinéa 6.04 a) de la convention collective d'un service ou d'un arrondissement.

60 – Information

60.01 Dépôt

CA Bureau du directeur d'arrondissement - 1234082004

Déposer les rapports faisant état de décisions prises par tout le personnel, dans l'exercice des pouvoirs qui leur sont délégués en vertu du *Règlement intérieur du conseil d'arrondissement sur la délégation de pouvoirs aux fonctionnaires et employés* (RCA04 17044), pour le mois de mai 2023 ainsi que toutes les dépenses du mois de mai 2023.

65 – Avis de motion des conseillers

65.01 Avis de motion des conseillers

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1234570009

Motion sur les nouveaux aménagements au parc Mackenzie-King.